



# H. BEMBERG

## 20 Mélodies

- N<sup>o</sup> 1. Recueil pour Ténor ou Soprano.  
 „ 2. do „ Baryton ou Mezzo Soprano.  
 „ 3. do „ Basse ou Contralto.

Prix net 10 f

Paris, LOUIS GREGH, 40 B<sup>d</sup> Haussmann (près l'Opéra)

Editeur-Propriétaire pour tous pays y compris la Suède et la Norvège.

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés.

Copyright by Louis Gregh 1896







# TABLE

	Pages.
Aime-moi!.....	3
Les anges pleurent.....	10
Chant arabe.....	14
Chant de l'aube.....	19
Chant hindou.....	25
Chant vénitien.....	30
L'enfant de Bohême.....	33
Est-ce toi ?.....	37
L'Etoile.....	41
La fée aux chansons.....	46
J'ai gardé dans mon cœur.....	53
J'ai soif de ton âme.....	57
Lied ancien.....	61
Madeleine.....	65
Persévérance.....	70
Repose-toi.....	73
Soupir.....	78
Souvenance.....	82
Tu veux savoir.....	86
Un ange est venu.....	92

(Toutes ces mélodies existent séparées pour toutes voix.)



may 19 10. 3.30



# AIME - MOI!..

Poésie de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Très animé.

CHANT.

PIANO.

*f.*

*cédez un peu*

*dim.*

*dolce*

Viens à moi,

car ton charme est é - trange et je l'ai - - me,

Car tes yeux sont plus doux qu'un doux ciel d'O - ri -

- ent, Car ta voix a des sons qui vous

vont au cœur mê - me, Car ton être

*cresc.*

*cresc.*

en mon être est un dieu sou - ri - ant!

*dim. riten.*

*dim. riten.* suivez

*a tempo*

Ah! tu se - rais si bien la com - pa - gne rê -

*a tempo*

- vé - e, Tu fe - rais ray - on - ner la

*cédez, un peu*  
grâce au - tour de toi, L'au - ro - re de mes

*cresc.*  
*suivez* *cresc.*

jours Se - rait en - fin le - vé - e

*cresc. animato*  
Viens à moi! Viens à moi!

*cresc. animato* *f*

Viens \_\_\_\_\_ à moi, \_\_\_\_\_

*f*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of three flats and a common time signature. It begins with a half note, followed by a quarter rest, and then a half note with a fermata. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The right hand plays a series of eighth notes, and the left hand plays a simple harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* is placed above the vocal line.

\_\_\_\_\_ mon bon ange aux yeux bleus, viens à moi! \_\_\_\_\_

*ff*

*8va*

*suivez*

*2<sup>nd</sup> Led.* \*

This system contains the next two staves. The vocal line continues with a half note, a quarter note, and a half note with a fermata. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth notes. A dynamic marking of *ff* is placed above the piano part. An *8va* marking is above the first piano staff. The word *suivez* is written in the piano part. At the end of the system, there is a marking *2<sup>nd</sup> Led.* with an asterisk.

This system contains two staves of piano accompaniment. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment with quarter notes.

*très doux*

Ai - me - moi, \_\_\_\_\_ C'est si bon d'ou - bli - er tou - te a -

*p*

This system contains the final two staves. The vocal line is marked *très doux* and consists of a half note, a quarter note, and a half note with a fermata. The piano accompaniment is marked *p* and continues with the eighth-note pattern in the right hand and a simple accompaniment in the left hand.



- lar - - me, C'est si bon de sen - tir ses tour-

- ments a - pai - sés, C'est si bon

des - suy - er par - fois même u - ne lar - - me,

*cresc.* C'est si bon de con - fondre en un seul deux bai-  
*riten. dim.*  
*riten. suivrez*

- sers! Je pré - vien - drai si bien

tes moin-dres vœux de fem - - me, Je se - rais

*cédez un peu*  
- tant heu-reux de vivre au-près de toi, J'ai

*suivez*

tant d'a-mour au cœur, Tant d'i-vres-se dans

*cresc.*

*cresc.*

*cresc. animato*  
l'a - - me, Ai - me - moi,

*cresc. animato*

*cresc.* Ai - me - moi, *f* Ai - - - me -

- moi, mon bon ange aux yeux bleus ai - me

*f* suivez

- moi!

# LES ANGES PLEURENT.

Paroles de  
G. AUDIGIER.

H. BEMBERG.

Poco Allegretto.

CHANT.

PIANO.

Il pleut, il pleut, les anges pleurent A-vec les

pauvres de-solés Qui ne sont ja-mais con-so-

-lés Car c'est d'a-mour hé-las! qu'ils meurent N'ayant plus

les espoirs qui leur - - rent Ils veu-lent res - ter i - so -

- lés Il pleut, il pleut, les an-ges

pleu - rent A - vec les pauvres dé - so - lés

*cresc.*

Il pleut, il pleut, *dim.* *p* cédez un peu les an-ges pleu - -

*dim.* *p* suivez

-rent!

*marcato il canto*

*cresc.*

Il pleut, et les oiseaux de -

*dim.*

*p*

-meu - rent Dans leurs nids fri-leux, ac-co - lés

Ain - si mes son-ges af - fo - lés Res-tent dans mon âme et sé -

-peu - - rent Il pleut, il pleut, les an-ges pleu - -

*m.g.*  
*Ped.* \* 2 *Ped.*

-rent A-vec les pau-vres dé - so - lés.

*dim.*  
*dim.* \*

Il pleut, il pleut, les an-ges pleu - rent!

*p* *cresc. riten.* *f* *dim.*  
*p* *riten.* *f* *dolce* *p*  
*cresc. suivez* 2 *Ped.* \*

*dim.* *riten.*

# CHANT ARABE.

Poésie de  
FERNAND DANIEL.

H. BEMBERG.

Moderato.

CHANT.

PIANO.

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of music. The first system shows the vocal line (CHANT) and piano accompaniment (PIANO) starting with a *f* dynamic. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand. The second system continues the piano accompaniment with a *rit.* marking and a *dim.* dynamic, ending with a *p* dynamic. The vocal line begins with the word "Dé -". The third system contains the vocal line with lyrics: "-jà le soir é-tend son voi - - le Sur le dé-sert si-len-ci -". The piano accompaniment is marked *p* and includes a triplet of eighth notes. The fourth system continues the vocal line with lyrics: "-eux; Dans l'om-bre la pre-mière é - toi - - le S'allume et". The piano accompaniment is marked *cresc.* and includes a triplet of eighth notes. The score concludes with a *ped.* (pedal) marking and an asterisk.



rê - - ve au fond des cieux.

*dim.* *p*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*dolce* **Poco più lento.**

Dans la nuit tiède et par - fu - mé - - e, Ma

*dim.* *dolce*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*cresc.*

voix t'ap-pelle, ô bien ai - mé - - e. Viens dans mes bras tremblants, ac -

*cresc.*

*Ped.* \*

*prit.*

cours, Car voi-ci l'heu - re des a - mours!

*f* *dolce rit.* *p*

*Ped.* \*

*f a tempo*

Ah! Ah!

*f a tempo*

*p*

Ped. \*

Ah! Ah! Ah!

*f* *p* *f*

Ped. \*

Tempo I.

*f* *dim.* *p*

Un chant a pas - sé sur la

*pp rit.* *p*

bri - - se Comme un mur-mu - re qui s'è - teint J'en -

*Led.* \* *Led.* \*

*cresc.* -tends ta voix, ô sur-pri - se, Dans cet ap - pel vague et loin-tain... *dim.*

*cresc.* *f* *dim.* *p*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

*dolce* Poco più lento. A tra - vers la nuit par - fu -

*dolce*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

-mé - - e, Ta voix m'ap-pelle, ô bien ai - mé - - e... Mon

*cresc.* cœur la re-con-nait, j'ac - cours.... *rit.* Et voi - ci l'heu - re des a -

-mours! Ah!

*fa tempo*

*p* *fa tempo*

Red. \*

Ah! Ah! Ah!

*p* *f* *dim.*

*p* *f* *dim.*

Ah!

*rit.* *p*

*una corda* *p rit.* *pp* *mp* *pp*

Red. \* Red. \*

# CHANT DE L'AUBE.

Poème de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

PIANO.

*f*

Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

E - veil - le - toi, mon é - pou - sé - e, J'en-tends les oiseaux

*p*

gazouil - ler, L'her - be des prés doit se mouiller De la ma - ti - na - le ro -

- sé - - - e; Tout re - naît au même in - stant, Tout

*allargando*

sort du som - bre si - len - - ce, La fleur s'entr'ou-vre et ba - lan - ce Au pre-

*p*

*p dolcissimo*

-mier sou - pir du vent. E - veil - le - toi, C'est

*molto rit.* *a tempo*

*suivrez* *a tempo* *una corda* *pp*

2 Red. \* 2 Red. \*

*p portez*

l'heu - re, O mon tré - sor, Où l'au-be nous ef - fleu - - re

*tre corde*

*pressez*

D'un ray - on d'or!

Tempo I.

*f*

Red. \* Red. \*

E - veil - le - toi, ma ten - dre a - mi - e,

*Ped.* \*

Al - lons nous - en par les sen - tiers, Al - lons cueillir les doux bai - sers Que

*cresc.*

*retenez* la brise offre à la prai - ri - - e, *a tempo* Les oi - seaux chan -

*suivrez* *dim.* *a tempo*

- tent plus fort Sous les der - niè - res é - toi - - les, La na - ture ô - te ses

*cresc.*

*cresc.*

*a tempo*  
*p dolce*

*rit.*

voi - les... C'est la vie a-près la mort! E - veil - le -

*3* *3* *3* una corda

*molto rit.* *suivez* *a tempo* *pp*

2 Rev. \*

*cresc.*

- toi, c'est l'heu - re, O mon tré - sor, Où l'au - be nous ef -

tre corde

*cresc.*

Rev. \* Rev. \* Rev. \* Rev. \*

*portez, pressez*

- fleu - - re D'un ray - on d'or!

*f*

Rev. \*

*f* *p*

Ah! E - veil - le - toi mon

*p*

Rev. \* Rev. \* Rev. \*



a - do - ré - e, Cent voix s'é-lè-vent dans les cieux, C'est un concert mé-

- lo - di - eux Dans la bru-me dé-jà do - ré - - - e!

Et voi-ci l'as - tre du jour Qui, nous i-nondant de flam - mes, Fe-

- ra chan-ter à nos â - mes Le grand hymne de l'a-mour...

*cresc.* *rit.* *portez*  
*cresc.* *dim. molto rit.* *suivez* *a tempo*

*dolcissimo*

E - veil - le - toi, c'est l'heu - re, O mon tré - sor,

*una corda*

*pp* *cresc.*

2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \*

*cresc.* *portez, pressez*

Où l'au-be nous ef - fleu - - re D'un ray - on d'or! E -

*tre corde*

*mf*

*ℓ*. \*

*molto rit.*

- veil - le-toi, c'est l'heu - - re l'heure, o mon tré - sor!

*Tempo I.*

*p molto rit. suivez* *f*

*ℓ*. \* *ℓ*. \* *ℓ*. \*

*f*

*ℓ*. \* *ℓ*. \* *ℓ*. \*

# CHANT HINDOU.

Paroles de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Andante molto moderato.

PIANO.

*f* *p*

*p dolce*  
*pp* *p*

Brah-ma, Dieu des cro - yants,

*plaintif*  
*p*

maî - tre des ci-tés sain-tes, N'entends-tu pas mes longs san-

*p*

- glots? A ton fleu - ve sa - cré

je ré - pè - te mes plain - tes Qu'il va te por -

*dim.*

- ter dans ses flots! { Il a quit-té ce  
Elle

*rit.* *p* *Più lento. très doux*

*suivez*

mon - - de, M'aimant quand je l'ai-mais Et ma peine est pro -

*cresc.*

- fon - de, Je souffre à ja - mais! { Il a quit-té ce  
Elle

*p* *rit.* *Più animato.*

*suivez* *m.g.*

*cresc.*

mon - - de, { il a quit-té la vi - - e, Et moi, *m.g.*

elle

*m.g.*

*cresc.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*plaintif*

— je ne vois plus ses yeux, Je n'entends plus sa voix,

*f*

*f*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

ma lè-vre re-froi-di - - e N'a plus ses bai - sers a - mou-

*rit.*

*suivrez*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*più agitato*

- reux; Il ne me res - te rien de ses fol - les é -

*più agitato*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*cresc.* *long*, *molto rit.*

- trein - tes, Rien, rien, Brah - ma... que mes san-

*cresc.* *f* *suivez*

*Ad. \**

*Tempo I.*

- glots! A ton fleu - ve sa - cré

*molto rit.* *p*

je ré - pè - te mes plain - tes, Qu'il va te por -

*rall.* *p*

*5*  
*2*

*molto rit.*

- ter dans ses flots.

*Lento.*

*suivez*

*Ad. \**

Più lento.

*p molto legato*

*très doux*

{ Il a quit - té ce mon - - de,      M'ai-mant quand je l'ai -  
Elle

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Performance markings include *p molto legato* and *très doux*. There are also some editorial markings like 'Ed.' and asterisks.

- mais,      Et ma peine est pro - fon - de,      Je

The second system continues the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Performance markings include *rit. p.*, *p*, and *dim.*. There are also editorial markings like 'Ed.' and asterisks.

souffre à ja - mais!      à ja - mais,

The third system features a vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Performance markings include *m.g.*, *suivrez*, and *p*. There are also editorial markings like 'Ed.' and asterisks.

à ja - mais!

The fourth system features a vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4, and finally a quarter note A4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Performance markings include *pp*, *p*, *m.g.*, and *una corda pp*. There are also editorial markings like 'Ed.' and asterisks.

# CHANT VÉNITIEN.

(CANTO VENEZIANO.)

Paroles de  
GEORGES ROUSSEL.

Traduction italienne de GUST. CENCI.

H. BEMBERG.

Mouvement sans lenteur. (M. ♩ = 84)

CHANT. *f*

Le vent souffle et no - tre gon -  
Sen va la gon - do - la col

PIANO. *f*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*dim.*

- do - le Sur l'eau s'en - vo - le Comme un oi - seau. —  
ven - to, A suo ta - len - to, Co-me un au - gel. —

*p*

*Pedale simili*

*sf*

Nous som - mes seuls, — ai - mons ma mi - e L'a - mour é -  
So - li noi siam, — A - mia - mo, o bel - la, L'a - mo - re ab -

*sf*



*cédez un peu* Tempo I.

-pi - e Dans les ro - seaux.  
 -bel - la E ter - ra, e Ciel!

*cédez un peu* *dim.*

*pdolce*

Les ray-ons de la lu-ne blon - de Ca-res-sent l'on-de  
 I rag-gi del-la lu-na bion - da Ca-rez-zan l'on-da

*p*

D'un doux bai-ser. — Tout dans les Cieux, tout sur la ter -  
 Del-l'am-pio mar. — Tut-to nel Ciel, — Lu-ce o mi-ste -

*p*

*poco rit.*

*p cédez*

Tempo I.

-re, Ombre et mys - tè - re Nous dit d'ai - mer!  
 -ro fle - bi - le, o fie - ro Di - ce d'a - mar!

*poco rit. suivez pp* *p* *cresc.*

*Una corda* *Tre corde*

79575

*f*

Quand l'a-mour est là, si bien vi - te      On n'en pro - fi - te  
 Quan - do ti vie - ne in con - tro a - mo - re,      Ne - gar - gli il co - re

*sf*

Tout aus - si - tôt, —      a - vec le vent —      de cour - se fol -  
 Sa - ria cru - del, —      Col ven - to va, —      Se non con - so -

*cresc.*

*f*      *sans ralentir*

- le      L'a - mour s'en - vo - - - le      Comme un oi -  
 - la      L'a - mor sen vo - - - la      Come un au -

*ff* *pressez un peu*

- seau!  
 - gel!

*ff*

# L'ENFANT DE BOHÈME.

Paroles de  
JEAN RICHPIN.

H. BEMBERG.

**CHANT.** *Décidé.*

Lé-pine est en

fleurs;— A lé-pi-ne blan - che, En me pro-me-nant, j'ai pris u-ne bran - che.

**PIANO.** *mf* *f*

*Largo.* *rit.* *pa tempo*

J'a-vais em-por - té mon pe - tit cou - teau! Oh! Oh!

*legato* *mf* *rit. suivez* *p* *a tempo*

A - vec mon cou - teau — J'ai cou-pé la bran - - - che!

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The score is divided into three systems. The first system shows the beginning of the vocal line with the lyrics 'Lé-pine est en' and the piano accompaniment starting with a mezzo-forte (mf) dynamic. The second system continues the vocal line with the lyrics 'fleurs;— A lé-pi-ne blan - che, En me pro-me-nant, j'ai pris u-ne bran - che.' and the piano accompaniment. The third system begins with the tempo marking 'Largo.' and includes dynamic markings like 'legato', 'mf', 'rit. suivez', and 'p'. It contains the lyrics 'J'a-vais em-por - té mon pe - tit cou - teau! Oh! Oh!' and 'A - vec mon cou - teau — J'ai cou-pé la bran - - - che!'. The piano accompaniment features various textures, including arpeggiated chords and sustained notes.

*cresc.*

Oh! — Oh! — A - vec mon cou - teau J'ai cou - pé la

bran - - che Bien haut! —

Quand je se - rai grand, —

Pour gag - ner des som - mes, J'en fe - rai ma lance et tû - rai les

hom - mes! Pour fer elle au - ra le fer du cou - teau — Oh! —

*f* *allarg.* *poco rit. a tempo*

*legato* *mf* *suivez* *rit. suivez* *p* *a tempo*

Oh! A - vec mon cou - teau Je trou - rai les hom -

- mes! Oh! Oh! A - vec mon cou -

- teau Je trou - rai aux hom - mes La peau!

*più dolce*  
Quand je se - rai

vieux et la bar - be blan - che, Pour béquille a - lors je pren -

Largo.

*rit.*

-drai ma bran - che! Pour manche elle au - ra le bois du cou - teau

*legato*  
*mf* suivez

Oh! Oh! A - vec mon cou - teau Fi - ni - ra ma

*a tempo*  
*p*

*(avec tristesse)*

bran - - - che! Oh! Oh!

A - vec mon cou - teau Fi - ni - ra ma bran - - che! Hé!

*molto rit.*  
*f*

*Vivo.*

Ho!

# EST-CE TOI ?

Paroles de  
A. RIBAUX.

H. BEMBERG.

Assez vite. (*avec passion*)

CHANT. 

J'a - vais rê - vé d'une â - me

PIANO. 

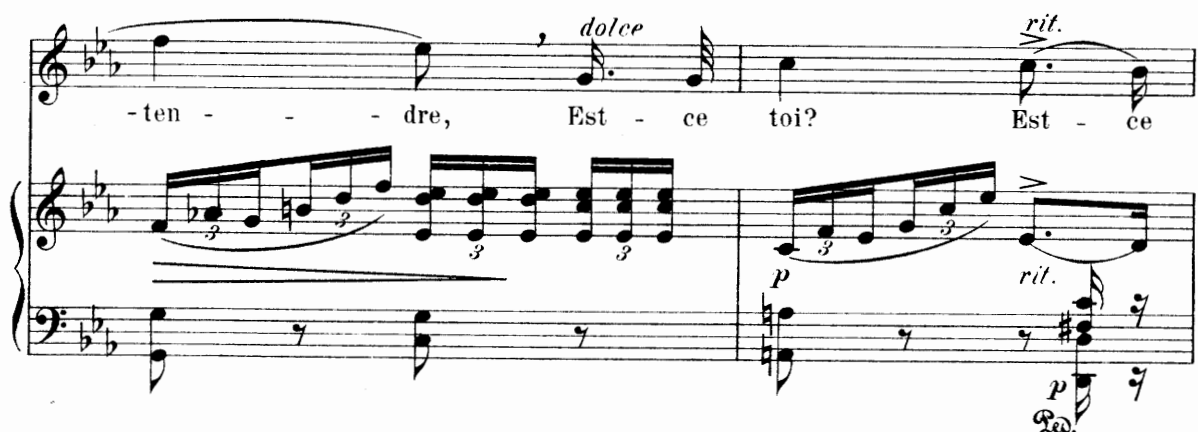
ten - - - dre Qui du seul a - mour fit sa



loi, Que de prin - temps je dus at - -



-ten - - - dre, *dolce* Est - ce toi? *rit.* Est - ce



*p* *rit.* *p*

Tempo I.

toi? Po - è - - te que le monde i -

- so - - le, Je gar - dais mal-gré tout la foi En un

*cresc.*  
sûr bon-heur qui con - so - - le, Est - ce

toi? Est - ce toi?



Comme un joy - eux ray - on d'au -

- ro - - re Les - poir toujours chan-tait en moi, Je cher -

- chais une é-toile en - co - - re, Est - ce toi? Est - ce

Tempo I.

toi? Comme u - ne fleur à l'hi - ron - del - - le Se

don - ne sans savoir pour-quoi, J'a-vais rê - vé d'un cœur fi-

*cresc.*

-dè - - le, Est - ce toi? Est - ce toi?

*allarg.* *f*

*ff*

*allarg.*

*ff*

♩ \*  
♩ \*

*ff*

*ff*

♩ \*

# L'ÉTOILE.

Paroles de  
PHILIPPE GILLE.

H. BEMBERG.

Andantino.

CHANT.

PIANO.

First system of the musical score. The vocal line is mostly rests. The piano accompaniment features a triplet pattern in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. Dynamic markings include *p* and *Ped.* with asterisks.

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues with the triplet accompaniment. Dynamic markings include *cresc.*, *dim. rall.*, and *m.g.*. *Ped.* markings with asterisks are present.

Andantino.

Third system of the musical score. The vocal line begins with the lyrics "Lè - toi - - - le ra - - - di - eu - -". The tempo is marked *a tempo*. The piano accompaniment features a triplet accompaniment. Dynamic markings include *m.g.*, *m.d.*, and *p*. *Ped.* markings with asterisks are present.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "- se Se mire au sein des eaux,". The piano accompaniment continues with the triplet accompaniment. *Ped.* markings with asterisks are present.

*cresc.*

Et fleu - rit lu - mi - neu - - - - se Au

front des verts ro - - seaux. Ses

*cresc.*

*allargando*

yeux, — dans la ra - - mé - - - e, Sont

*allargando*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*p* *portez* *f*

com - me des fruits d'or! Ceux de la bien-ai - mé - e

*p* *f* *suivez.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*en mesure* *a tempo* *(ad lib.)*

Sont plus bril - lants en - cor!

*a tempo*

*p*

*cresc.* *dim. rall.*

*m.g.*

*p*

La brise har - mo - ni - eu -

*m.d.* *p*

*m.g.*

- se Em - plit les bois fleu - ris

Et sou - - pire, a - - mou - - reu - -

- se, Com - - me des mots ché - -

- ris! *f allargando* Tout, dans la nuit char -

*allargando*

- mé - - - e, Les re - - dit

*poco rit.* ten - dre - ment! *a tempo* Oui, mais la bien ai - mé -

*suivez* *p* *p* *suivez*

Red. \* Red. \*

- e Les dit plus dou - ce - ment!

*pp* *poco rit.* *a tempo*

(ad lib.)

*p* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

*m.g.* *m.g.* Red. \* Red. \*

# LA FÉE AUX CHANSONS.

Poésie de  
ARMAND SILVESTRE.

H. BEMBERG.

Allegretto.

CHANT.

PIANO.

Andantino.

Il é-tait u - ne

fé - - e D'her-bes fol - - les coif-fé-e Qui cou - rait les buis-sons!

Sans sy lais-ser sur - pren - dre Au printemps,



pour ap-prendre Aux oi-seaux sa chan-son.

*gaiement*  
La

*poco rit.* *a tempo* *f* *p*  
Ahl

*f* *p* *f* *p* *f*  
*cresc.* *f*

Poco meno.

*léger*

*p*

Lors-que geais et li - not-tes Fai-saient de faus-ses no - tes En prenant

Poco meno. *léger*

*p*

leurs le - - çons A - fin de lui dé - plai - re, C'é - tait grande co -

-lè - - re Chez la fée aux chan - sons.

*f* *dim.* *p*

Sa pe - ti - - te main nu - e D'un brin d'her - be me - nu - e

*cresc.* *p*

Ra-mas-sé dans les champs Pour sti-mu-ler leurs zè - - les Fou-

-et-tait sur leurs ai - - les Ces é - lè - - ves mé - - *ad lib.*

-chants. Ah! Ah! Ah!

*rit.*

Poco più lento.

Par un ma - tin d'au - tom - - ne El - le vient et sé -

- ton - - ne De voir les bois dé - serts.

2 1 2 3 25

Un peu plus animé.

A - vec les hiron - del - - les Ses a - mis in - fi -

2 Ped. \* 2 Ped. \* 2 Ped. \*

Un peu plus animé.

- dè - - les A - vaient fui dans les airs.

2 Ped. \* 2 Ped. \* 2 Ped. \*

*pp* *tr* *allarg.* **Tempo I.**

Ah! Et tout l'hiver la fé - - e

*una corda* **Tempo I.**  
*tre corde*

*p rit.* *pp molto rit.* *p*

D'herbes mor - - tes coif-fé-e, Et comp-tant les ins - tants

Sous les fo-rêts im - men - ses Com - po - se des romances

Pour le pro - chain prin-temps. Ah!

*mf* *mf*

*Leg.* \*

First system of the musical score. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a fermata and the vocal exclamation "Ah!". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. Performance markings include *p* (piano), *poco rit.* (slightly ritardando), and *Ad.* (Ad libitum) with asterisks.

Second system of the musical score. The vocal line includes two instances of "Ah!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic texture. Performance markings include *a tempo*, *cresc.* (crescendo), and *Ad.* with asterisks.

Third system of the musical score. The vocal line features a trill and the exclamation "Ah!". The piano accompaniment becomes more complex with sixteenth-note patterns. Performance markings include *accel.* (accelerando), *sempre cresc.* (sempre crescendo), and *suivez* (follow).

Fourth system of the musical score. The vocal line has a final "Ah!". The piano accompaniment is highly rhythmic and dynamic. Performance markings include *ad lib.*, *tr* (trill), *ff* (fortissimo), and the tempo change *Allegro agitato*.

# J'AI GARDÉ DANS MON CŒUR.

Poésie de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Moderato.

CHANT. 

PIANO. *dolce* *rit.*

Red. \*

*poco rit.* *a tempo*

J'ai gar - dé dans mon cœur comme une i - ma - ge



sain - te, Comme un tré - sor que nul ne peut plus me ra - vir, Un peu



*riten.*

moins qu'un ob - jet, un peu plus qu'une em - prein - te, Un sou - ve -

*suirez*



## Tempo più agitato.

- nir. J'ai gar - dé dans mon cœur nos plai -

*p* *poco rit.*

Tempo più agitato.

- sirs et nos joi - es, Les heures de dé - lice et les heu - res d'a -

*meno*

- mour, A - lors que le des - tin con - fon - dit nos deux voi - es,

*meno*

*rit.*

Pendant un jour.

*rit.* *p* *Tempo I.* *mf*



Tempo I.

Jai gar - dé dans mon cœur son re - gard, ses yeux mè - me, Lé -

-treinte de sa main, le son de cet - te voix Qui par - tout m'accom -

-pagne en chan - tant „Je vous ai - me“ Comme au - tre - fois.

## Più animato.

J'ai gar - dé dans mon cœur, mi - gnonne, de la sor - te, Ton

è - tre tout en - tier en ses moin - dres con - tours, Tu restes, je m'é-

*meno*

*meno*

- loigne et pour - tant je t'em - por - te, Et pour tou - jours

*allarg.*

*suivrez*

*rit.*

pour tour - jours!

**Tempo I.**

*suivrez*

*p*

*mf*

# J'AI SOIF DE TON ÂME.

Paroles de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

CHANT. *Andante capriccioso.*

Je vou-drais bai - ser tes yeux

PIANO. *(m. d.)*  
*p*

Tes grands yeux de flam - me, Je vou - drais bai -

- ser tes yeux. Je croi - rais tou - cher les cieux,

*cresc.*

*cresc.*

Et boi - re ton â - me, Je croi - rais tou - cher les cieux,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a dotted quarter note B-flat4, and a quarter note C5. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats. The right hand plays chords in a 7/8 time signature, and the left hand plays a melodic line with a half note G3, a quarter note A3, a dotted quarter note B-flat3, and a quarter note C4.

Aux par - fums ca - pri - ci - eux Du corps de la

*crec.*

*And.* \*

The second system continues the musical score. The vocal line has a half note D5, a quarter note E5, a dotted quarter note F5, and a quarter note G5. The piano accompaniment features a *crec.* (crescendo) marking. The system concludes with a *And.* (Andante) marking and an asterisk symbol.

fem - me Aux par-fums ca - pri - ci -

*pp*

*And.* \* *2 And.* \*

The third system continues the musical score. The vocal line has a half note G4, a quarter rest, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) marking. The system concludes with a *2 And.* (Andante) marking and an asterisk symbol.

-eux.

*p*

*P.* *mf* *crec.*

The fourth system concludes the musical score. The vocal line has a half note G4, a quarter rest, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a *p* (piano) marking, a *P.* (Piano) marking, a *mf* (mezzo-forte) marking, and a *crec.* (crescendo) marking.

Mais\_ jem'en vais sou-ci-

*p*

*marcato il canto*

- eux Du di - vin dic - ta - - me,

*Ped.* \*

Mais\_ je m'en vais sou - ci - eux Dans\_ mon dé - sir an - xi-

#

- eux J'ai soif de ton à - - - me,

*Ped.* \*

Dans mon dé - sir an - xi - eux Car ton âme est

dans tes yeux Ton â - me de fem - me

*(inégal)* Car ton âme est dans tes yeux

*p* est dans tes yeux! *dolce*

# LIED ANCIEN.

Poésie de  
FRANÇOIS COPPÉE.

H. BEMBERG.

Andantino. (*semplice.*)

CHANT.

*p*

Rou - gis - sante et tête bais - sé - e,

PIANO.

*p*

*p*

Je la vois me sou - rire en - cor. Pour le doigt de

*p*

ma fi - an - cé - e Qu'on me fasse un bel an - neu

*p*

d'or!

*poco rit.*

Qu'on me fasse un bel an-neau d'or! **Tempo I.**

*poco rit.* *suivez* **f**

**p** **f**

**p**

El-le part, mais bonne et fi-dè-le; Je vais l'at-tendre en

**p** **p** **p**

m'af-fli-geant. Pour gar-der ce qui me vient d'el-le



Qu'on me fasse un cof - fret d'ar - gent!

*p*

*poco rit.*

Qu'on me fasse un cof - fret d'ar - gent

*poco rit.*

*f*

Tempo I.

*p*

*poco rit.*

*p* Plus lent.

J'ai sur le cœur un poids é - nor - me; Le - xil est trop dur

*p*

et trop long. Pour que je me re - po - set dor - me,

*p*

Qu'on me fasse un cer - cueil de plomb!

*p*

*molto rit. (lourd)*

Qu'on me fasse un cer - cueil de plomb!

*molto rit.*

*suivrez*

*f*

*p*

*rit.*

# MADELEINE.

Poésie de  
PHILIPPE GILLE.  
(Extrait de l'Herbier.)

H. BEMBERG.

Allegretto.

CHANT.

PIANO.

*p*

Vous en sou-vient - il Ma - de -

*rit.*

*dimin.*

*p leggiero*

-lei - ne, De ce beau jour de l'an der - nier, \_\_\_\_\_

Où je vous coif - fais de ver - vei - ne Au - près d'un

buis - son d'é - glan - tier! Nous ju -

*dolce*

*p*

Ped. \*

- rions aux feuil - les nou - vel - les Tout ce qu'on

*cresc.*

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

peut ju - rer. hé - las! Jus - qu'à

*ten.*

*cresc.*

*suivez*

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

des a - mours é - ter - nel - - les, A vingt ans que ne

*f* *mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

fait - on pas! A vingt ans que ne fait - on

*p* *ritardando*

*rit. p* *suirez*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

pas!

*a tempo* *f*

Ped. \*

*dim.*

*p*

A - vez - vous en - cor, Ma - de - lei - - - ne, Sou - ve - nir

*p leggiero*

de cet é - glan - tier? \_\_\_\_\_ Où donc est - el - le la ver -

-vei - ne De ce beau jour de l'an der - nier? \_\_\_\_\_

*cresc.*

Ah! ne crai - gnez rien, ma fo - li - e

*cresc.*

*Pédale*

*ten.* *a tempo*

Ne va pas jus - qu'à de - man - der A vo - tre

*a tempo*  
*suivez*

*f* *p* *cresc.*

coeur, à la prai - ri - - e, Les fleurs de ce prin -

*f* *p* *cresc.*

*allargando* *f*

- temps der - nier! Les fleurs de ce prin -

*allargando* *f*

- temps der - nier!

*a tempo*

*Red.* \*

# PERSEVÉRANCE.

Poésie de  
FRANÇOIS COPPÉE.

H. BEMBERG.

Andantino.

CHANT.

PIANO.

*p leggiero*

Vous au - rez beau faire

et beau di - re, Lou - bli me se-rait o - di - eux;

Et je vois tou-jours son sou - ri - re Des a -

- dieux! Vous au - rez beau dire et beau fai - re,



*cresc.*

Sans es - poir je dois la ché - rir, J'en souf - fre bien, mais je pré -

*cresc.*

*rit.* *p*

-fè - re En souf - frir!

**Tempo I.**

*rit.* *p* *suivez* *f*

Vous au - rez beau faire

et beau di - re, Dût - el - le mê - me l'i - guo - rer,

*poco rit.*

Je veux, fi-dèle à mon mar-ty-re, La pleu-

*Tempo I.*

-rer. Vous au-rez beau dire et beau fai-re,

*cresc.*

*cresc.*

Seule, el-le peut mon mal gué-rir, Et j'ai-me mieux, s'il per-sé-

*rit.*

-vé-re, En mou-rire!

*rit.* *suivez* *f*

*Tempo I.*

# REPOSE - TOI.

A. OCAMPO.

H. BEMBERG.

Mouvement de Berceuse lente.  
*dolce*

PIANO.

Re-po-se-toi, mon ché-ru-bin, Sous ta pau-piè-re

clo-se, Dans ton sommeil de sé-ra-phin, Fais un beau rê-ve

ro-se. Tu con-naî-tras le Pa-ra-dis Et ses bril-lan-tes

*poco rit.*

cho - ses, Et les an - ges, tes blonds a-mis, Les mains plei-nes de ro - ses.

*poco rit.*

Tempo I.

Re-po-se-toi mon ché-ru-bin, Sous ta pau-piè - re clo - se,

Tempo I.

*poco riten.*

Dans ton som-meil de sé - ra-phin, Fais ton beau rê - ve ro - se!

*poco riten.*

Andantino moderato.

Tu ne les au-ras pas tou-jours Ces heu-

Andantino moderato.

*poco rit.* *p*

- reux, ces pai - si - bles jours, Ces jours de can - deur et d'in-sou-ci - an -

*cresc.* *f*

*>, rit.*

- ce! Ils pas-se- ront, mon doux tré - sor, Et tou-tes ces i - ma - ges d'or Ces i -

*più animato.*

- ma - ges, fui - ront a - vec ton in - no - cen - ce! Fer - me tes

*rit.* **Tempo I.** *Una corda*

*p* *pp m.g.*

yeux Dors mon en - fant! Et dans un jar -

*poco a poco cresc. animando*

-din sou-ri - ant, Vois dé-fi - ler le beau cor - tè - - ge, Par-

*poco a poco cresc. animando*

- mi de cé - les - - tes ray - ons, Des oi-seaux bleus, des pa - pil -

*tre corde*

*cresc.*

*f*

- lons, Des pa - pil-lons blancs com - me nei - - ge!

*dim.*

Fer - me tes yeux Dors mon en - fant!

*m.d.*

*m.g.*

deux Pédales.

Tempo I.

*p ad lib.*

*pp*

Dors! \_\_\_\_\_ Dors! \_\_\_\_\_ Re-po-se-toi

*p* *col canto* *pp* *m.d.* *m.g.*

\* 2 Pédales \* 2 Pédales \* Pédale douce \*

mon ché - ru-bin Sous ta pau-piè - re clo - se, Dans ton sommeil

*m.g.*

de sé - ra-phin, Fais un beau rê - ve ro - se! la \_\_\_\_\_

*poco rit.* *a tempo* *pp ad lib.* *a tempo* *pp* *una corda*

*suivez*

la la la chut! la la la la.

*riten.* *Parlé. molto rit.* *riten. sempre dim.* *molto rit.* *PPP*

2 Ped.

# SOUPIR.

Paroles de  
SULLY PRUDHOMME.

H. BEMBERG.

Lento.

PIANO.

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Lento'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand starts with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. There are six asterisks (\*) below the bass line, each with a 'Ped.' marking underneath, indicating pedaling points.

CHANT.

*dolce*

The first vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: "Ne ja-mais la voir ni l'en-". The piano accompaniment continues with the same bass line as the introduction. The dynamic is marked *p*. There are four asterisks (\*) below the bass line, each with a 'Ped.' marking underneath.

*una corda*

The second vocal line continues with the lyrics: "- ten - - dre, Ne ja-mais tout haut la nom - mer,". The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking. There are five asterisks (\*) below the bass line, each with a 'Ped.' marking underneath.

The third vocal line begins with a rest, followed by the lyrics: "Mais fi - dè - le, toujours l'at - ten - - dre,". The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic. There are six asterisks (\*) below the bass line, each with a 'Ped.' marking underneath.

tre corde



## Più animato.

Toujours l'ai - mer! — Ouvrir les bras et, las d'at-

*p* *mf*

*mf*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

- ten - - dre, Sur le né - ant les re - fer - mer,

*Red.* \*

*f rit. un poco* *cédez un peu* *p a tempo*

Mais en - cor tou - jours les lui ten - dre, Toujours l'ai -

*f suivez* *cédez un peu!* *p*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*ritenuto* **Tempo I.**

- mer! — Toujours l'ai - mer! —

*suivez* *dolce*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

Ah! — ne pou -  
una corda

*dim.*

*p*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

- voir que les lui ten - - dre, Et dans les pleurs se con - su -

*ped.* \*

- mer Mais ces pleurs tou - jours les ré - pan - -  
tre corde

*cresc.*

*f*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

- dre, Toujours l'ai - mer!

*dim.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

## Più animato.

*mf*

Ne ja-mais la voir ni l'en - ten - dre, Ne ja-mais tout

*mf*

*f* *più ritenuto*

haut la nom - mer, — Mais d'un a - mour tou -

*f* *suivez*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*a tempo* *p* *molto riten.*

- jours — plus ten - dre, Toujours l'ai - mer! — Toujours l'ai -

*p* *a tempo* *suivez*

*Ad.* \* *Ad.* \*

- mer! —

*f* *ff*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

# SOUVENANCE.

Poésie de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

Andante sostenuto. *p*

CHANT. Dans un a - bî - me de si -

PIANO. *una corda* *pp*

-len - - ce La lu - - ne vo - gue vers le

ciel; Je songe à ce prin - temps cru -

tre corde

-el Où tu m'arrachas l'es - pé -

*crescendo* *cresc.* *f*

*rit.*  
-ran - ce!

*suivez*

*dim. rit.* *p* *sfz*

*rit.* \* *rit.* \* *rit.* \*

*p*  
On n'en - tend au - cun bruit hu -

*dim.* *pp* *m.d.*

*rit.* \* *rit.* \* *rit.* \* *rit.* \*

-main, Dans l'immo - bi - li - té des

*rit.* \* *rit.* \* *rit.* \* *rit.* \*

cho - ses; Je songe à ce bon - heur loin -

*rit.* \* *rit.* \* *rit.* \* *rit.* \*

-tain Que j'a - vais a t'of - frir des

*dim.*

*cresc.* *col*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*p poco rit.*

ro - - ses!

*canto p* *pp*

*una corda*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*Poco più animato.*

Le rossi-gnol a beau chan-

*pp* *pp*

*dim.*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

-ter Pour me rappe-ler à la

*tre corde* *cresc.*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*crescendo*

vi - - e, Je songe à ta beau - té ra-

*cresc. molto*

-vi - - e Et je ne veux rien

*f*

*allarg.*

é - couter! Le rossi - gnol

*allarg.* *p* *una corda* *pp*

*pp molto rit.* *ad lib.*

a beau chan-ter!

*molto rit.* *ppp*

# TU VEUX SAVOIR.

Paroles de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Moderato. (♩ = 58)

CHANT.

PIANO.

*p*

*cresc.*

*dim.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*p dolce*

Tu veux sa-voir — où cha-que an-né - e

*rit.* *p*

S'en va la fleur triste et fa - né - - e?



Ta beau - té pâ - le d'O - ri - - ent. Lui fait comme

un tom-beau ri - ant! Tu veux sa - voir

où la ves - pré - - - e En pou-dre d'or s'est dis - si -

- pé - e? C'est un pré - sent fait par les Dieux Pour en - ri -

*f* *ritenuto* *a tempo dolce*

- chir tes longs che - veux! Tu veux sa - voir

*riten.* *molto rit.* *p a tempo*

où l'harmoni - e Du ros - si - gnol s'est en - dor - mi - e?

*p*

Dans ta mé - lo - di - eu - se voix Il re - dit

*p*

son chant d'au - - - - tre - fois!

*p*

Musical score for the first system. The piano part features a rhythmic accompaniment with triplets and rests. The vocal line is marked *dim*.

Musical score for the second system. The vocal line includes the lyrics "Tu veux sa - voir". The piano part is marked *molto rit.* and *p più animato*.

Musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics "où s'est fondu - - e L'é - - toile en feu". The piano part is marked *cresc.* and *p*.

Musical score for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "per - - çant la nu - - e? El - - le ra - yon - - - -". The piano part is marked *cresc.* and *f*.

ne dans tes yeux, Brillant en-cor

ain - - si qu'aux cieux! Tu veux sa-voir

où la ra - mé - - e Par le phé - nix

est em - bau - mé - - e? C'est dans ton sein que pal - pi

Red. \* Red. \*

- tant, L'oi-seaù di - vin tombe en mou -

*Ped.* \*

- rant! Tu veux sa -

*Ped. marcato il canto* \*

*suivez*

- voir! Tu veux sa -

*p molto rit.*

*p*

*pp* *suivez*

- voir!

*rall.*

*riten.*

*Ped.* \*

*Ped.* \*

*Ped.* \*

# UN ANGE EST VENU.

Paroles de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

Moderato.

PIANO.

*p dolce e sostenuto*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line in 6/8 time, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The left hand provides harmonic support with chords and single notes.

*dim.*

*p poco rit.*

The second system continues the piano introduction. The right hand melody concludes with a half note G4. The left hand accompaniment features sustained chords and moving lines.

CHANT.

Un ange est ve - nu dans ma so - li -

Tempo I.

*p dolce*

The vocal entry begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment starts with a half note G4 in the right hand and a half note C4 in the left hand.

- tu - - de Ap - por - ter un baume à mon dé - ses -

The vocal line continues with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

- poir, Ré - pa - rer plu - tôt

Son in-gra-ti-tu--de; Un ange est ve-nu

*animato*

*animato* *cresc.*

dans ma so-li-tu--de, Que je n'es-pé-rais plus ja-

*dim.*

- mais re--voir

*p* *ritenuto* *p*

First system of the musical score, showing the vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Et nous a-vons dit de char-man-tes". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A *p* (piano) dynamic marking is present.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "cho-ses, En nous rap-pe-lant nos jeu-nes a-mours,". The piano accompaniment continues. A *p* dynamic marking is present.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Quand nous é-chan-gions des bou-tons de". The piano accompaniment continues. A *dolce* (softly) dynamic marking is present above the vocal line, and a *p* dynamic marking is present below the piano part.



*animato*

ro - ses; Et nous a - vons dit de char - man - tes

*animato* *cresc.*

*cresc.*

cho - ses Dont le sou - ve - nir fleu - ri - ra

*cresc.* *suivez* *Ped.* \*

*f*

tou - - jours!

*f* *Ped.* \*

*rit. p*

tou - - jours!

*rit. suivez* *p* *molto* *ritenuto* *pp*

*Ped.* \*

